Parlamento europeo
2024-2029

Commissione per l'ambiente, il clima e la sicurezza alimentare
Commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori

2023/0284(COD)

24.2.2025

EMENDAMENTI
1659 - 1928

Progetto di relazione
Jens Gieseke, Paulius Saudargas
(PE768.004v01-00)

relativo alle norme di circolarità per la progettazione dei veicoli e alla gestione dei veicoli fuori uso, che modifica i regolamenti (UE) 2018/858 e 2019/1020 e abroga le direttive 2000/53/CE e 2005/64/CE

Proposta di regolamento
(COM(2023)0451 – C9-0308/2023 – 2023/0284(COD))

Emendamento 1659
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto -1 (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	-1. Descrizione non tecnica dell'impatto ambientale e dell'uso di risorse per la produzione dei veicoli e la gestione dei veicoli fuori uso sulla base di una valutazione del ciclo di vita condotta secondo criteri concordati, stabiliti dalla Commissione europea a norma dell'articolo [8 bis] del presente regolamento. Nella descrizione non tecnica dei risultati di tale valutazione devono figurare almeno i seguenti elementi:
	(a) definizione dell'obiettivo e della portata della valutazione;
	(b) descrizione dei presupposti metodologici e dei dati utilizzati;
	(c) sintesi e analisi dei risultati di impatto ambientale e uso delle risorse;
	(d) interpretazione dei risultati rispetto al potenziale di miglioramento nei processi produttivi e nella progettazione del veicolo.

Or. en

Emendamento 1660
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Descrizione non tecnica delle azioni pianificate per assicurare che i veicoli appartenenti al tipo di veicolo non vengano mai meno al rispetto delle norme	1. Descrizione non tecnica ***dell'impatto ambientale e dell'uso di risorse per la produzione dei veicoli e la gestione dei veicoli fuori uso sulla base di***

di cui agli articoli da 4 a 7 in tutto il processo di produzione.	***una valutazione del ciclo di vita condotta secondo criteri concordati, stabiliti dalla Commissione europea a norma dell'articolo 8 del presente regolamento. Nella descrizione non tecnica devono figurare almeno i seguenti elementi:***
	(i) definizione dell'obiettivo e della portata della valutazione;
	(ii) descrizione dei presupposti metodologici e dei dati utilizzati;
	(iii) sintesi e analisi dei risultati di impatto ambientale e uso delle risorse;
	(iv) interpretazione dei risultati rispetto al potenziale di miglioramento nei processi produttivi e nella progettazione del veicolo.

Or. en

Motivazione

Le azioni previste sono contemplate più avanti in un altro emendamento. Questo emendamento impone ai fabbricanti di fornire una valutazione dello status quo in modo armonizzato.

Emendamento 1661
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Descrizione non tecnica delle azioni pianificate per assicurare che i veicoli appartenenti ***al tipo*** di veicolo non vengano mai meno al rispetto delle norme di cui agli articoli da 4 a 7 in tutto il processo di produzione.	1. Descrizione non tecnica delle azioni pianificate per assicurare che i veicoli appartenenti ***alla categoria*** di veicolo non vengano mai meno al rispetto delle norme di cui agli articoli da 4 a 7 in tutto il processo di produzione. ***Tale descrizione deve tenere conto del principio della gerarchia dei rifiuti e dare quindi priorità, in ordine, a: prevenzione, preparazione per il riutilizzo, riciclaggio e altri tipi di recupero.***

Or. en

Emendamento 1662
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	1 bis. Descrizione non tecnica delle azioni pianificate per assicurare che i veicoli appartenenti al tipo di veicolo non vengano mai meno al rispetto delle norme di cui al capo II in tutto il processo di produzione. Tale descrizione deve tenere conto del principio della gerarchia dei rifiuti e dare quindi priorità, in ordine, a: prevenzione, preparazione per il riutilizzo, riciclaggio e altri tipi di recupero.

Or. en

Emendamento 1663
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 2 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) reagire opportunamente se i dati ricevuti dai fornitori indicano il rischio di mancata conformità con le prescrizioni di cui all'articolo 4, 5 o ***6***.	(c) reagire opportunamente se i dati ricevuti dai fornitori indicano il rischio di mancata conformità con le prescrizioni di cui all'articolo 4, 5***, 6*** o ***7***.

Or. en

Emendamento 1664
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 2 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) reagire opportunamente se i dati ricevuti dai fornitori indicano il rischio di mancata conformità con le prescrizioni di cui ***all'articolo 4, 5 o 6***.	(c) reagire opportunamente se i dati ricevuti dai fornitori indicano il rischio di mancata conformità con le prescrizioni di cui ***al capo II***.

Or. en

Emendamento 1665
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 2 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) reagire opportunamente se i dati ricevuti dai fornitori indicano il rischio di mancata conformità con le prescrizioni di cui ***all'articolo 4, 5 o 6***.	(c) reagire opportunamente se i dati ricevuti dai fornitori indicano il rischio di mancata conformità con le prescrizioni di cui ***al capo II***.

Or. en

Emendamento 1666
Alexander Bernhuber

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. Informazioni sulle ipotesi su cui il costruttore si è basato per calcolare la riutilizzabilità, la riciclabilità e la recuperabilità del tipo di veicolo in conformità dell'articolo 4 considerando le tecnologie esistenti di trattamento a fine vita, i progressi nelle tecnologie di trattamento a fine vita e gli investimenti in capacità tecnologica, a partire dalla presentazione della domanda di	***soppresso***

omologazione.

Or. en

Motivazione

Poiché le imprese di trattamento e riciclaggio dei veicoli fuori uso sono in concorrenza tra loro sul mercato libero dei veicoli fuori uso, deve essere respinta la divulgazione ai costruttori di veicoli di dati altamente sensibili riguardanti le tecnologie passate e future per il trattamento e il riciclaggio dei veicoli fuori uso e le relative informazioni sugli investimenti.

Emendamento 1667
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Informazioni sulla quota di contenuto riciclato nei veicoli di cui agli articoli 6 e 10.	4. Informazioni sulla quota di contenuto riciclato nei veicoli di cui agli articoli 6 e 10***, nonché il numero e la quota di componenti rifabbricati nei veicoli***.

Or. en

Emendamento 1668
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Informazioni sulla quota di contenuto riciclato nei veicoli di cui agli articoli 6 e 10.	4. Informazioni sulla quota di contenuto riciclato nei veicoli di cui agli articoli 6 e 10***, nonché il numero e la quota di componenti rifabbricati nei veicoli***.

Or. en

Emendamento 1669
Andreas Glück, Svenja Hahn, Christine Singer, Katri Kulmuni

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Informazioni ***sulla quota*** di contenuto riciclato nei veicoli di cui agli articoli 6 e 10.	4. Informazioni ***sull'uso*** di contenuto riciclato nei veicoli di cui agli articoli 6 e 10.

Or. en

Motivazione

Rispetto ai metodi di riciclaggio, si dovrebbe seguire un approccio tecnologicamente neutro. La sostituzione di "quota" con "uso" comprende le norme di contabilizzazione dell'equilibrio di massa utilizzate per il riciclaggio chimico.

Emendamento 1670
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – parte introduttiva

Testo della Commissione	*Emendamento*
5. Elenco delle azioni che il costruttore si impegna a intraprendere per assicurare che il trattamento dei veicoli fuori uso ***del tipo*** in questione è effettuato conformemente al presente regolamento, con particolare attenzione:	5. Elenco delle azioni che il costruttore si impegna a intraprendere per assicurare che il trattamento dei veicoli fuori uso ***della categoria*** in questione è effettuato conformemente al presente regolamento, con particolare attenzione:

Or. en

Emendamento 1671
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) alle misure intese ad agevolare la rimozione delle parti ***indicate*** nell'allegato VII, parte C;	(a) alle misure intese ad agevolare la rimozione ***non distruttiva, la riparazione, la rifabbricazione, il ricondizionamento, l'ammodernamento e la sostituzione*** delle parti ***e dei componenti indicati*** nell'allegato VII, parte C;

Or. en

Emendamento 1672
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) alle misure intese ad agevolare la rimozione delle parti ***indicate*** nell'allegato VII, parte C;	(a) alle misure intese ad agevolare la rimozione ***non distruttiva, la riparazione, la rifabbricazione, il ricondizionamento, l'ammodernamento e la sostituzione*** delle parti ***e dei componenti indicati*** nell'allegato VII, parte C;

Or. en

Emendamento 1673
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) alle misure intese ad agevolare la rimozione delle parti ***indicate*** nell'allegato VII, parte C;	(a) alle misure intese ad agevolare la rimozione ***non distruttiva e la sostituzione*** delle parti ***e dei componenti indicati*** nell'allegato VII, parte C;

Or. en

Emendamento 1674
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) alle misure che contribuiscono a sviluppare tecnologie di riciclaggio di materiali**,** utilizzati nei veicoli**,** per i quali tali tecnologie non sono ***ampiamente*** disponibili ***su scala commerciale*** al momento della presentazione della domanda di omologazione;	(b) alle misure che contribuiscono a sviluppare***, in collaborazione con operatori di gestione rifiuti e/o istituti di ricerca,*** tecnologie di riciclaggio di materiali ***e componenti*** utilizzati nei veicoli per i quali tali tecnologie non sono disponibili ***a livello di laboratorio*** al momento della presentazione della domanda di omologazione;

Or. en

Motivazione

Al momento dell'omologazione è troppo presto per definire le misure di riciclaggio per le tecnologie non ancora disponibili in commercio poiché i veicoli saranno riciclati dopo 15 anni e più. Il riciclaggio delle batterie di trazione ha per esempio iniziato a svilupparsi dopo l'ingresso dei veicoli elettrici sul mercato, ma la scala industriale è fattibile solo quando un numero sufficiente di veicoli raggiunge il fine vita. Il regolamento dell'ONU n. 133 prevede che i processi si basino su tecnologie comprovate, testate almeno a livello di laboratorio.

Emendamento 1675
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) alle misure che contribuiscono a sviluppare tecnologie di riciclaggio di materiali**,** utilizzati nei veicoli**,** per i quali tali tecnologie non sono ***ampiamente*** disponibili ***su scala commerciale*** al momento della presentazione della	(b) alle misure che contribuiscono a sviluppare***, in collaborazione con operatori di gestione rifiuti e/o istituti di ricerca,*** tecnologie di riciclaggio di materiali ***e componenti*** utilizzati nei veicoli per i quali tali tecnologie non sono

domanda di omologazione;	disponibili ***a livello di laboratorio*** al momento della presentazione della domanda di omologazione;

Or. en

Emendamento 1676
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) alle misure che contribuiscono a sviluppare tecnologie di riciclaggio di materiali**,** utilizzati nei veicoli**,** per i quali tali tecnologie non sono ***ampiamente*** disponibili ***su scala commerciale*** al momento della presentazione della domanda di omologazione;	(b) alle misure che contribuiscono a sviluppare***, in collaborazione con operatori di gestione rifiuti e/o istituti di ricerca,*** tecnologie di riciclaggio di materiali ***e componenti*** utilizzati nei veicoli per i quali tali tecnologie non sono disponibili ***a livello di laboratorio*** al momento della presentazione della domanda di omologazione;

Or. en

Emendamento 1677
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) al monitoraggio del modo in cui sono riutilizzati, riciclati e recuperati nella pratica le parti, i componenti e i materiali contenuti nei veicoli appartenenti al tipo di veicolo;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1678
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) al monitoraggio del modo in cui sono riutilizzati, riciclati e recuperati nella pratica le parti, i componenti e i materiali contenuti nei veicoli appartenenti al tipo di veicolo;	***soppresso***

Or. en

Motivazione

I veicoli fuori uso sono trattati dai gestori di rifiuti oltre 15 anni dopo l'omologazione, il che rende impossibile il monitoraggio in tempo reale. Non esiste un sistema globale per tracciare tutte le parti e tutti i materiali, e i flussi di rifiuti si mescolano dopo la frantumazione, impedendo la tracciabilità.

Emendamento 1679
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) al monitoraggio del modo in cui sono riutilizzati, riciclati e recuperati nella pratica le parti, i componenti e i materiali contenuti nei veicoli appartenenti al tipo di veicolo;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1680
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) al monitoraggio del modo in cui sono riutilizzati, riciclati e recuperati nella pratica le parti, i componenti e i materiali contenuti nei veicoli appartenenti ***al tipo*** di veicolo;	(c) al monitoraggio del modo in cui sono riutilizzati, riciclati e recuperati nella pratica le parti, i componenti e i materiali contenuti nei veicoli appartenenti ***alla categoria*** di veicolo;

Or. en

Emendamento 1681
Alexandr Vondra

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera d

Testo della Commissione	*Emendamento*
(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la demolizione o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi o materiali rinforzati con fibre;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1682
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera d

Testo della Commissione	*Emendamento*
(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la demolizione o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi o materiali rinforzati	***soppresso***

con fibre;

Or. en

Emendamento 1683
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera d

Testo della Commissione	*Emendamento*
(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la demolizione o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi o materiali rinforzati con fibre;	(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile ***le operazioni di riparazione,*** la demolizione***,*** o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi***, resine di materiali a interfaccia termica, gigacasting*** o materiali rinforzati con fibre;

Or. en

Emendamento 1684
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera d

Testo della Commissione	*Emendamento*
(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la demolizione o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi o materiali rinforzati con fibre;	(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la ***riparazione e*** demolizione***,*** o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi***, resine di materiali a interfaccia termica, gigacasting*** o materiali rinforzati con fibre;

Or. en

Emendamento 1685
Laurent Castillo

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera d

Testo della Commissione	*Emendamento*
(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la demolizione o molto arduo il riciclaggio***,*** ***ad esempio adesivi o materiali rinforzati con fibre***;	(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la demolizione o molto arduo il riciclaggio;

Or. en

Emendamento 1686
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera d

Testo della Commissione	*Emendamento*
(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono ***difficile*** la demolizione o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi o materiali rinforzati con fibre;	(d) alle misure per sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono ***difficili le operazioni di riparazione,*** la demolizione***,*** o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi o materiali rinforzati con fibre;

Or. en

Emendamento 1687
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera e

Testo della Commissione	*Emendamento*
(e) alle misure per promuovere il riutilizzo di parti e componenti.	***soppresso***

Or. en

Motivazione

Sono già in atto misure per incoraggiare gli OEM a promuovere il riutilizzo di parti e componenti, in particolare grazie alla disponibilità di pezzi di ricambio di seconda mano per riparare i veicoli più vecchi a costi inferiori. Le compagnie di assicurazione possono sostenere ulteriormente questa iniziativa offrendo premi ridotti ai clienti che optano per la riparazione utilizzando pezzi usati certificati.

Emendamento 1688
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera e

Testo della Commissione	*Emendamento*
(e) alle misure per promuovere il riutilizzo di parti e componenti.	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1689
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera e

Testo della Commissione	*Emendamento*
(e) alle misure per promuovere il riutilizzo di parti e componenti.	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1690
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera e bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(e bis) alle misure per ridurre l'impatto ambientale complessivo e l'uso delle risorse della categoria di veicoli individuata nella valutazione del ciclo di vita di cui al punto 1.

Or. en

Emendamento 1691
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 5 – lettera e bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(e bis) alle misure per ridurre l'impatto ambientale complessivo e l'uso delle risorse della categoria di veicoli individuata nella valutazione del ciclo di vita di cui al punto 1.

Or. en

Emendamento 1692
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 6

Testo della Commissione	*Emendamento*
6. Descrizione della natura e della forma delle azioni di cui al punto 5***, ad esempio investimenti in ricerca e sviluppo, investimenti nello sviluppo di tecnologie o infrastrutture di riciclaggio e modalità di cooperazione con i gestori dei rifiuti coinvolti nel riutilizzo, nel riciclaggio e nel recupero dei veicoli e nella rimozione delle loro parti***.	6. Descrizione della natura e della forma delle azioni di cui al punto 5.

Or. en

Emendamento 1693
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 6

Testo della Commissione	*Emendamento*
6. Descrizione della natura e della forma delle azioni di cui al punto 5***, ad esempio investimenti in ricerca e sviluppo, investimenti nello sviluppo di tecnologie o infrastrutture di riciclaggio e modalità di cooperazione con i gestori dei rifiuti coinvolti nel riutilizzo, nel riciclaggio e nel recupero dei veicoli e nella rimozione delle loro parti***.	6. Descrizione della natura e della forma delle azioni di cui al punto 5.

Or. en

Motivazione

Sono essenziali degli orientamenti chiari su formato e metodo della strategia, nonché chiarimenti sulle procedure di attuazione da parte delle autorità di omologazione. Occorre garantire la coerenza normativa tra Stati membri per evitare discrepanze.

Emendamento 1694
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 6

Testo della Commissione	*Emendamento*
6. Descrizione della natura e della forma delle azioni di cui al punto 5***, ad esempio investimenti in ricerca e sviluppo, investimenti nello sviluppo di tecnologie o infrastrutture di riciclaggio e modalità di cooperazione con i gestori dei rifiuti coinvolti nel riutilizzo, nel riciclaggio e***	6. Descrizione della natura e della forma delle azioni di cui al punto 5.

nel recupero dei veicoli e nella rimozione delle loro parti.

Or. en

Emendamento 1695
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 7 – comma 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
Descrizione del modo in cui sarà valutata l'efficacia delle azioni di cui al punto 6.	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1696
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 7 – comma 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
Descrizione del modo in cui sarà valutata l'efficacia delle azioni di cui al punto 6.	***soppresso***

Or. en

Motivazione

Questa disposizione è incoerente con l'emendamento introdotto al punto 6.

Emendamento 1697
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte A – punto 7 – comma 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
Descrizione del modo in cui sarà valutata l'efficacia delle azioni di cui al punto 6.	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1698
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. La strategia di circolarità aggiornata include:	***soppresso***
(a) la descrizione del modo in cui sono state intraprese le azioni di cui alla parte A, punto 6, e, se una o più azioni indicate nella strategia non sono state realizzate, le ragioni del caso;	
(b) la valutazione dell'efficacia delle azioni di cui alla parte A, punto 6;	
(c) la descrizione del modo in cui si è tenuto o si terrà conto delle azioni di cui alla parte A, punto 6, nella progettazione dei nuovi tipi di veicoli.	

Or. en

Motivazione

Lo scopo di tali requisiti dettagliati, i destinatari previsti delle informazioni e il loro uso sono poco chiari. Lo sforzo amministrativo che ne deriva è molto elevato, e ciò comporta un carico notevole sia per il settore che per le autorità di regolamentazione. Inoltre, questa maggiore complessità non sembra offrire alcun beneficio ambientale tangibile.

Emendamento 1699
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. La strategia di circolarità aggiornata include:	***soppresso***
(a) la descrizione del modo in cui sono state intraprese le azioni di cui alla parte A, punto 6, e, se una o più azioni indicate nella strategia non sono state realizzate, le ragioni del caso;	
(b) la valutazione dell'efficacia delle azioni di cui alla parte A, punto 6;	
(c) la descrizione del modo in cui si è tenuto o si terrà conto delle azioni di cui alla parte A, punto 6, nella progettazione dei nuovi tipi di veicoli.	

Or. en

Emendamento 1700
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. La strategia di circolarità aggiornata include:	***soppresso***
(a) la descrizione del modo in cui sono state intraprese le azioni di cui alla parte A, punto 6, e, se una o più azioni indicate nella strategia non sono state realizzate, le ragioni del caso;	
(b) la valutazione dell'efficacia delle azioni di cui alla parte A, punto 6;	
(c) la descrizione del modo in cui si è tenuto o si terrà conto delle azioni di cui alla parte A, punto 6, nella progettazione dei nuovi tipi di veicoli.	

Or. en

Emendamento 1701
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. In caso di modifiche sostanziali della progettazione e della produzione del tipo di veicolo, la strategia di circolarità aggiornata si sofferma in particolare sui seguenti aspetti:	***soppresso***
(a) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di parti e componenti perché siano facili da smontare a fini di riutilizzo o riciclaggio di alta qualità;	
(b) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di materiali perché siano facili da riciclare;	
(c) caratteristiche di progettazione atte a sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la rimozione facile o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi, plastiche accoppiate o materiali rinforzati con fibre;	
(d) modifiche dell'uso dei materiali riciclati nei veicoli nuovi, di parti e componenti rifabbricati o ricondizionati nei veicoli e della compatibilità di parti e componenti provenienti da altri tipi di veicoli; e	
(e) modifiche dell'uso, nei veicoli nuovi, delle sostanze di cui all'articolo 5.	

Or. en

Motivazione

Lo scopo di tali requisiti dettagliati, i destinatari previsti delle informazioni e il loro uso sono poco chiari; non viene data una definizione, per esempio, del termine "riciclaggio di alta qualità". Lo sforzo amministrativo che ne deriva è molto elevato, e ciò comporta un carico notevole sia per il settore che per le autorità di regolamentazione. Inoltre, questa maggiore complessità non sembra offrire alcun beneficio ambientale tangibile.

Emendamento 1702
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. In caso di modifiche sostanziali della progettazione e della produzione del tipo di veicolo, la strategia di circolarità aggiornata si sofferma in particolare sui seguenti aspetti:	***soppresso***
(a) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di parti e componenti perché siano facili da smontare a fini di riutilizzo o riciclaggio di alta qualità;	
(b) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di materiali perché siano facili da riciclare;	
(c) caratteristiche di progettazione atte a sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la rimozione facile o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi, plastiche accoppiate o materiali rinforzati con fibre;	
(d) modifiche dell'uso dei materiali riciclati nei veicoli nuovi, di parti e componenti rifabbricati o ricondizionati nei veicoli e della compatibilità di parti e componenti provenienti da altri tipi di veicoli; e	
(e) modifiche dell'uso, nei veicoli nuovi, delle sostanze di cui all'articolo 5.	

Or. en

Emendamento 1703
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. In caso di modifiche sostanziali della progettazione e della produzione del tipo di veicolo, la strategia di circolarità aggiornata si sofferma in particolare sui seguenti aspetti:	***soppresso***
(a) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di parti e componenti perché siano facili da smontare a fini di riutilizzo o riciclaggio di alta qualità;	
(b) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di materiali perché siano facili da riciclare;	
(c) caratteristiche di progettazione atte a sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la rimozione facile o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi, plastiche accoppiate o materiali rinforzati con fibre;	
(d) modifiche dell'uso dei materiali riciclati nei veicoli nuovi, di parti e componenti rifabbricati o ricondizionati nei veicoli e della compatibilità di parti e componenti provenienti da altri tipi di veicoli; e	
(e) modifiche dell'uso, nei veicoli nuovi, delle sostanze di cui all'articolo 5.	

Or. en

Emendamento 1704
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 3 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di parti e componenti perché siano	(a) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di parti e componenti perché siano

facili da smontare a fini di riutilizzo o riciclaggio di alta qualità;	facili da smontare a fini di ***riparazione, sostituzione, ricondizionamento, rifabbricazione, ammodernamento,*** riutilizzo o riciclaggio di alta qualità;

Or. en

Emendamento 1705
Jonas Sjöstedt, Luke Ming Flanagan

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 3 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di parti e componenti perché siano facili da smontare a fini di riutilizzo o riciclaggio di alta qualità;	(a) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di parti e componenti perché siano facili da smontare a fini di ***riparazione, sostituzione, ricondizionamento, rifabbricazione, ammodernamento,*** riutilizzo o riciclaggio di alta qualità;

Or. en

Emendamento 1706
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 3 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di parti e componenti perché siano facili da smontare a fini di riutilizzo o riciclaggio di alta qualità;	(a) modifiche, nei veicoli nuovi, dell'uso di parti e componenti perché siano facili da smontare a fini di ***riparazione, sostituzione, ricondizionamento, rifabbricazione,*** riutilizzo o riciclaggio di alta qualità;

Or. en

Emendamento 1707
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 3 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) caratteristiche di progettazione atte a sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la rimozione facile o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi, plastiche accoppiate o materiali rinforzati con fibre;	(c) caratteristiche di progettazione atte a sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la rimozione facile o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi, ***resine di materiali a interfaccia termica, gigacasting,*** plastiche accoppiate o materiali rinforzati con fibre;

Or. en

Emendamento 1708
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 3 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) caratteristiche di progettazione atte a sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la rimozione facile o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi, plastiche accoppiate o materiali rinforzati con fibre;	(c) caratteristiche di progettazione atte a sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la rimozione facile o molto arduo il riciclaggio, ad esempio adesivi, ***resine di materiali a interfaccia termica, gigacasting,*** plastiche accoppiate o materiali rinforzati con fibre;

Or. en

Emendamento 1709
Laurent Castillo

Proposta di regolamento
Allegato IV – Parte B – punto 3 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) caratteristiche di progettazione atte a sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la rimozione facile o molto arduo il riciclaggio***, *ad esempio adesivi, plastiche accoppiate o materiali rinforzati con fibre***;	(c) caratteristiche di progettazione atte a sormontare le difficoltà poste dall'uso di materiali e tecniche che rendono difficile la rimozione facile o molto arduo il riciclaggio;

Or. en

Emendamento 1710
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Batterie per veicoli elettrici incorporate nel veicolo:	1. Batterie per veicoli elettrici ***e batterie per mezzi di trasporto leggeri*** incorporate ***nel veicolo, nonché loro BMS e moduli o celle e qualsiasi altro elemento costitutivo incorporato*** nel veicolo:

Or. en

Emendamento 1711
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Batterie per veicoli elettrici incorporate nel veicolo:	1. Batterie per veicoli elettrici ***e batterie per mezzi di trasporto leggeri*** incorporate nel veicolo***, nonché i componenti di tali batterie, ossia il BMS e i moduli o le celle***:

Or. en

Emendamento 1712
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado, Elena Sancho Murillo

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Batterie per veicoli elettrici incorporate nel veicolo:	1. Batterie per veicoli elettrici ***e batterie per mezzi di trasporto leggeri*** incorporate nel veicolo:

Or. en

Emendamento 1713
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale (OEN)***;

Or. en

Motivazione

Il numero di dotazione originale è essenziale sul mercato del riuso e della riparazione poiché garantisce la correttezza dell'identificazione e dell'approvvigionamento, nonché la compatibilità dei pezzi di ricambio, evitando accoppiamenti sbagliati e sostenendo pratiche di riparazione sostenibili.

Emendamento 1714
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Motivazione

Per sostenere il mercato del riuso e della riparazione, dovrebbe essere indicato il numero dell'apparecchiatura originale del costruttore del veicolo (noto anche come numero del pezzo). Questo emendamento dovrebbe interessare tutti i punti pertinenti dell'allegato V.

Emendamento 1715
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Emendamento 1716
Barbara Bonte, Viktória Ferenc, Filip Turek, Valérie Deloge, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Anne-Sophie Frigout

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Emendamento 1717
Alexandr Vondra

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera f

Testo della Commissione	*Emendamento*
(f) istruzioni tecniche per la rimozione	(f) istruzioni tecniche per la rimozione,

e la sostituzione, comprese la sequenza di tutte le fasi e le tecniche di giunzione, fissaggio e sigillatura;	comprese la sequenza di tutte le fasi e le tecniche di giunzione, fissaggio e sigillatura;

Or. en

Motivazione

Gli impianti di trattamento autorizzati dovrebbero avere accesso alle necessarie informazioni, in particolare rispetto alla rimozione dei componenti, come proposto dalla Commissione. Inoltre i gestori di rifiuti e i riparatori-manutentori hanno già un accesso regolamentato alle informazioni cruciali sulle batterie per i veicoli elettrici a norma del regolamento (UE) 2023/1542 relativo alle batterie, compresi i dati sanitari, le prestazioni elettrochimiche, l'etichettatura, le operazioni di seconda vita, la gestione dei rifiuti e il passaporto della batteria, rendendo superfluo il riferimento alla sostituzione nell'allegato V, punto 2.

Emendamento 1718
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera g

Testo della Commissione	*Emendamento*
(g) attrezzi o tecnologie necessari per accedere alle batterie dei veicoli elettrici, rimuoverle e sostituirle.	(g) attrezzi o tecnologie necessari per accedere alle batterie dei veicoli elettrici ***(e loro componenti)***, rimuoverle e sostituirle.

Or. en

Emendamento 1719
Jonas Sjöstedt, Luke Ming Flanagan

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera g

Testo della Commissione	*Emendamento*
(g) attrezzi o tecnologie necessari per accedere alle batterie dei veicoli elettrici, rimuoverle e sostituirle.	(g) attrezzi o tecnologie necessari per accedere alle batterie dei veicoli elettrici ***(e loro componenti)***, rimuoverle e sostituirle.

Or. en

Emendamento 1720
Alexandr Vondra

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera g

Testo della Commissione	*Emendamento*
(g) attrezzi o tecnologie necessari per accedere alle batterie dei veicoli elettrici***,*** ***rimuoverle*** e ***sostituirle***.	(g) attrezzi o tecnologie necessari per accedere alle batterie dei veicoli elettrici e ***rimuoverle***.

Or. en

Motivazione

Gli impianti di trattamento autorizzati dovrebbero avere accesso alle necessarie informazioni, in particolare rispetto alla rimozione dei componenti, come proposto dalla Commissione. Inoltre i gestori di rifiuti e i riparatori-manutentori hanno già un accesso regolamentato alle informazioni cruciali sulle batterie per i veicoli elettrici a norma del regolamento (UE) 2023/1542 relativo alle batterie, compresi i dati sanitari, le prestazioni elettrochimiche, l'etichettatura, le operazioni di seconda vita, la gestione dei rifiuti e il passaporto della batteria, rendendo superfluo il riferimento alla sostituzione nell'allegato V, punto 2.

Emendamento 1721
Maria Grapini

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera g bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(g bis) accesso ai parametri del sistema di gestione delle batterie per calcolare lo stato di salute, compreso l'accesso ai parametri SOCE (stato di energia certificata) e SOCR (stato d'intervallo certificato) allo scopo di ricondizionare e riparare le batterie di trazione.

Or. ro

Emendamento 1722
Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera g bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(g bis) accesso ai parametri del sistema di gestione delle batterie, compreso SOCE (stato di energia certificata) e SOCR (stato d'intervallo certificato) per valutare lo stato di salute della batteria a fini di ricondizionamento e riparazione delle batterie di trazione.

Or. en

Emendamento 1723
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera g bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(g bis) informazioni su stato di salute e durata di vita prevista delle batterie come definiti all'articolo 14 e all'allegato VII del regolamento (UE) 2023/1542.

Or. en

Emendamento 1724
Jonas Sjöstedt, Luke Ming Flanagan

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera g bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(g bis) accesso ai parametri del sistema di gestione delle batterie per calcolare lo stato di salute della batteria.

Or. en

Emendamento 1725
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 – lettera g bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(g bis) parametri del sistema di gestione delle batterie per calcolare lo stato di salute della batteria.

Or. en

Emendamento 1726
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	1 bis. Parti e componenti elettronici:
	(a) servizio manuale, comprendente almeno: schema, impianto dei componenti, elenco esaustivo e riferimenti dei componenti, fascia di prova;
	(b) informazioni software necessarie per reimpostare e riprogrammare la parte o il componente.

Or. en

Emendamento 1727
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 2 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Emendamento 1728
Barbara Bonte, Viktória Ferenc, Filip Turek, Valérie Deloge, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Anne-Sophie Frigout

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 2 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Emendamento 1729
Alexandr Vondra

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 2 – lettera e

Testo della Commissione	*Emendamento*
(e) istruzioni tecniche per la rimozione ***e la sostituzione***, comprese la sequenza di tutte le fasi e le tecniche di giunzione, fissaggio e sigillatura;	(e) istruzioni tecniche per la rimozione, comprese la sequenza di tutte le fasi e le tecniche di giunzione, fissaggio e sigillatura;

Or. en

Motivazione

Gli impianti di trattamento autorizzati dovrebbero avere diritto alle informazioni come proposto all'articolo 11. Per i riparatori-manutentori, tuttavia, l'accesso alle informazioni necessarie su veicoli, parti e componenti è già disciplinato all'allegato X del regolamento (UE) 2018/858, all'articolo 6 del regolamento (CE) n. 595/2009 e agli articoli 4 e 6 del regolamento (UE) 2024/1257. Il riferimento a "sostituzione" va dunque eliminato.

Emendamento 1730
Alexandr Vondra

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 2 – lettera f

Testo della Commissione	*Emendamento*
(f) attrezzi o tecnologie necessari per accedere ai motori ad azionamento elettrico***, rimuoverli*** e ***sostituirli***.	(f) attrezzi o tecnologie necessari per accedere ai motori ad azionamento elettrico e ***rimuoverli***.

Or. en

Motivazione

Gli impianti di trattamento autorizzati dovrebbero avere diritto alle informazioni come proposto all'articolo 11. Per i riparatori-manutentori, tuttavia, l'accesso alle informazioni necessarie su veicoli, parti e componenti è già disciplinato all'allegato X del regolamento (UE) 2018/858, all'articolo 6 del regolamento (CE) n. 595/2009 e agli articoli 4 e 6 del regolamento (UE) 2024/1257. Il riferimento a "sostituzione" va dunque eliminato.

Emendamento 1731
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 3 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) numero;	(b) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Emendamento 1732
Barbara Bonte, Viktória Ferenc, Filip Turek, Valérie Deloge, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Anne-Sophie Frigout

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 3 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) numero;	(b) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Emendamento 1733
Barbara Bonte, Viktória Ferenc, Filip Turek, Valérie Deloge, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Anne-Sophie Frigout

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 4 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Emendamento 1734
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 4 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Motivazione

Perché il mercato del riuso e della riparazione possa funzionare correttamente, dovrebbe essere indicato il numero dell'apparecchiatura originale del costruttore del veicolo (noto anche come numero del pezzo).

Emendamento 1735
Alexandr Vondra

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 4 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) istruzioni tecniche sulla rimozione ***e sulla sostituzione***, compresa la sequenza di tutte le fasi;	(c) istruzioni tecniche sulla rimozione, compresa la sequenza di tutte le fasi;

Or. en

Motivazione

Tutte le esigenze di riparazione e manutenzione sono interessate dalle informazioni sulla riparazione e la manutenzione (RMI) di cui all'allegato X del regolamento (UE) 2018/858, all'articolo 6 del regolamento (CE) n. 595/2009 e agli articoli 4 e 6 del regolamento (UE) 2024/1257. Su tale base, i costruttori sono tenuti a fornire agli operatori indipendenti i dati fondamentali sulla riparazione, garantendo una concorrenza leale. Norme aggiuntive nell'ambito del regolamento sui veicoli fuori uso non sono necessarie, per cui il riferimento alla "sostituzione" andrebbe eliminato.

Emendamento 1736
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 4 – lettera c bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(c bis) informazioni e specifiche (compresi i dettagli su strumenti, processi e aggiornamenti software necessari per la rifabbricazione e il ricondizionamento) devono essere disponibili dal momento dell'immissione sul mercato e per almeno 15 anni dalla data in cui il prodotto non è più disponibile sul mercato.

Or. en

Emendamento 1737
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 4 – lettera c bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(c bis) informazioni, specifiche, strumenti e processi, compresi gli aggiornamenti software, necessari per la rifabbricazione e il ricondizionamento, dal momento dell'immissione sul mercato e per almeno 20 anni dalla data in cui il prodotto non è più disponibile sul mercato.

Or. en

Motivazione

I riparatori-manutentori dovrebbero poter accedere a informazioni, specifiche, strumenti e processi, compresi gli aggiornamenti software, spesso necessari per rifabbricare e/o ricondizionare parti e componenti provenienti da un veicolo fuori uso.

Emendamento 1738
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5

Testo della Commissione	*Emendamento*
5. Componenti e parti del veicolo con codici digitali:	***soppresso***
(a) numero;	
(b) ubicazione;	
(c) istruzioni tecniche sull'accesso, sulla rimozione e sulla sostituzione, compresi i codici e il software necessari per attivare pezzi di ricambio e componenti affinché funzionino in un altro veicolo;	
(d) descrizione della funzionalità, dell' intercambiabilità e della compatibilità con parti e componenti specifici di altre marche e modelli;	
(e) punto di contatto del costruttore per l'assistenza tecnica.	

Or. en

Emendamento 1739
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5

Testo della Commissione	*Emendamento*
5. Componenti e parti del veicolo con codici digitali:	***soppresso***
(a) numero;	
(b) ubicazione;	
(c) istruzioni tecniche sull'accesso, sulla rimozione e sulla sostituzione, compresi i codici e il software necessari per attivare pezzi di ricambio e componenti affinché funzionino in un altro veicolo;	
(d) descrizione della funzionalità, dell' intercambiabilità e della compatibilità con parti e componenti specifici di altre marche e modelli;	
(e) punto di contatto del costruttore per l'assistenza tecnica.	

Or. en

Emendamento 1740
Alexandr Vondra

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5

Testo della Commissione	*Emendamento*
5. Componenti e parti del veicolo con codici digitali:	***soppresso***
(a) numero;	
(b) ubicazione;	

(c) istruzioni tecniche sull'accesso, sulla rimozione e sulla sostituzione, compresi i codici e il software necessari per attivare pezzi di ricambio e componenti affinché funzionino in un altro veicolo;

(d) descrizione della funzionalità, dell' intercambiabilità e della compatibilità con parti e componenti specifici di altre marche e modelli;

(e) punto di contatto del costruttore per l'assistenza tecnica.

Or. en

Motivazione

Gli impianti di trattamento autorizzati non hanno bisogno di accedere a queste informazioni poiché i riparatori-manutentori hanno già i diritti di cui all'allegato X del regolamento (UE) 2018/858, all'articolo 6 del regolamento (CE) n. 595/2009 e agli articoli 4 e 6 del regolamento (UE) 2024/1257. Per l'accesso non necessitano del regolamento sui veicoli fuori uso. Se gli impianti di trattamento autorizzati vogliono accedere alle parti con codici digitali, possono registrarsi utilizzando il link di registrazione disponibile tramite IDIS.

Emendamento 1741
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Motivazione

V. motivazione all'allegato V – punto 4 – lettera a

Emendamento 1742
Barbara Bonte, Viktória Ferenc, Filip Turek, Valérie Deloge, Mathilde Androuët, Silvia

Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Anne-Sophie Frigout

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) numero;	(a) numero ***di dotazione originale***;

Or. en

Emendamento 1743
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) istruzioni tecniche sull'accesso, sulla rimozione e sulla sostituzione, ***compresi*** i codici e il software necessari per attivare pezzi di ricambio e componenti affinché funzionino in un altro veicolo***;***	(c) istruzioni tecniche sull'accesso, sulla rimozione e sulla sostituzione, ***compresa la possibilità di de-registrare o disaccoppiare la parte dal numero di telaio del veicolo fuori uso e, se necessario, di ri-registrarla nei sistemi informativi del costruttore per essere installata su un altro veicolo;*** i codici e il software necessari per attivare pezzi di ricambio e componenti affinché funzionino in un altro veicolo***, se necessario, utilizzando strumenti diagnostici multimarca.***

Or. en

Emendamento 1744
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) istruzioni tecniche sull'accesso, sulla rimozione e sulla sostituzione,	(c) istruzioni tecniche sull'accesso, sulla rimozione e sulla sostituzione,

compresi i codici e il software necessari per attivare pezzi di ricambio e componenti ***affinché funzionino*** in un altro veicolo***;***	***compresa la possibilità di de-registrare o disaccoppiare una parte dal numero di telaio di un veicolo fuori uso e, se necessario, di ri-registrarla nei sistemi informativi del costruttore per essere installata su un altro veicolo;*** i codici e il software necessari per attivare pezzi di ricambio e componenti ***da impiegare*** in un altro veicolo***, se necessario, utilizzando strumenti diagnostici multimarca.***

Or. en

Emendamento 1745
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) istruzioni tecniche sull'accesso, sulla rimozione e sulla sostituzione, compresi i codici e il software necessari per attivare pezzi di ricambio e componenti affinché funzionino in un altro veicolo;	(c) istruzioni tecniche sull'accesso, sulla rimozione e sulla sostituzione, compresi i codici e il software necessari per attivare pezzi di ricambio e componenti affinché funzionino in un altro veicolo***, utilizzando strumenti diagnostici multimarca, compresa la possibilità, se necessario, di registrare la parte con le informazioni del veicolo nel server di back-end del costruttore per il veicolo riparato***;

Or. en

Emendamento 1746
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5 – lettera c bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(c bis) informazioni, specifiche, strumenti e processi, compresi aggiornamenti software, necessari per la rifabbricazione e il ricondizionamento;

Or. en

Emendamento 1747
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato V – punto 5 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	5 bis. Parti e componenti elettronici:
	(a) servizio manuale, comprendente almeno: schema, impianto dei componenti, elenco esaustivo e riferimenti dei componenti, fascia di prova;
	(b) informazioni software necessarie per reimpostare e riprogrammare la parte o il componente.

Or. en

Emendamento 1748
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado, Elena Sancho Murillo

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 2 – comma 1 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) ***i sistemi di condizionamento d'aria e*** i refrigeranti sono trattati conformemente al regolamento (UE) ***n. 517/2014;***	(b) i refrigeranti sono trattati conformemente al regolamento (UE) ***2024/573***

Or. en

Emendamento 1749
Susana Solís Pérez

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 2 – comma 1 – lettera d bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(d bis) batterie per autoveicoli e batterie per veicoli elettrici quali definite nel regolamento (UE) 2023/1542.

Or. en

Motivazione

L'estrazione delle batterie per autoveicoli e per veicoli elettrici deve essere considerata parte del processo di depurazione e non inclusa nell'allegato VII, parte C.

Emendamento 1750
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 2 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	2 bis. pneumatici;

Or. pl

Emendamento 1751
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 2 ter (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	2 ter. batterie dei veicoli elettrici;

Or. pl

Emendamento 1752
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 2 quater (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	2 quater. batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542;

Or. pl

Emendamento 1753
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 2 quinquies (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	2 quinquies. parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro;

Or. pl

Emendamento 1754
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 2 sexies (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	2 sexies. fari e relativi attuatori;

Or. pl

Emendamento 1755
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 2 septies (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	2 septies. pannelli fotovoltaici di superficie superiore a 0,2 m^2;

Or. pl

Emendamento 1756
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 3 – lettera a bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(a bis) il numero totale di veicoli fuori uso trattati;

Or. en

Emendamento 1757
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 3 – lettera b bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(b bis) il peso medio dei veicoli fuori uso prima e dopo le operazioni di depurazione e rimozione;

Or. en

Emendamento 1758
Sirpa Pietikäinen

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte B – punto 3 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) quantità e natura dei rifiuti depurati, compresi i materiali e gli inquinanti rimossi o neutralizzati;	(c) quantità e natura dei rifiuti depurati, compresi i materiali e gli inquinanti rimossi o neutralizzati ***per lotto raccolto***;

Or. en

Emendamento 1759
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Batterie dei veicoli elettrici	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 1760
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Batterie ***dei*** veicoli elettrici	1. Batterie ***per*** veicoli elettrici***, compresi i loro sistemi di gestione delle batterie, caricatori di bordo per veicoli elettrici, involucri o custodie, se presenti***

Or. en

Emendamento 1761
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Batterie ***dei*** veicoli elettrici	1. Batterie ***per*** veicoli elettrici ***quali definite all'articolo 3, punto 14), del regolamento (UE) 2023/1542, compresi i loro sistemi di gestione delle batterie, caricatori di bordo per i veicoli elettrici, involucri o custodie, se presenti***

Or. en

Emendamento 1762
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Batterie ***dei*** veicoli elettrici	1. Batterie ***per*** veicoli elettrici ***e i loro elementi costitutivi, compresi i sistemi di gestione delle batterie, i caricatori di bordo, gli involucri o le custodie, se presenti, e i loro moduli o elementi***

Or. en

Emendamento 1763
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Batterie ***dei*** veicoli elettrici	1. Batterie ***per*** veicoli elettrici***, compresi i loro sistemi di gestione delle batterie, caricatori di bordo, involucri o custodie, se presenti, e i loro moduli o elementi***

Or. en

Emendamento 1764
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. Batterie ***dei*** veicoli elettrici	1. Batterie ***per*** veicoli elettrici ***quali definite all'articolo 3, punto 14), del regolamento (UE) 2023/1542***

Or. en

Motivazione

Per evitare malintesi e doppie regolamentazioni, le definizioni di batterie per veicoli elettrici e di batterie portatili ("altre batterie") dovrebbero essere allineate alle definizioni di cui all'articolo 3 del regolamento (UE) 2023/1542 sulle batterie.

Emendamento 1765
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	1 bis. Batterie per mezzi di trasporto leggeri, quali definite all'articolo 3, punto 11), del regolamento (UE) 2023/1542, e i loro elementi costitutivi, compresi i sistemi di gestione delle batterie, i caricatori di bordo per veicoli elettrici, gli involucri o le custodie, se presenti, e i loro moduli o elementi

Or. en

Emendamento 1766
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Annalisa Corrado, Elena Sancho Murillo

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	1 bis. Batterie per mezzi di trasporto leggeri quali definite all'articolo 3, punto 11), del regolamento (UE) 2023/1542, compresi i singoli elementi compresi nel pacco batterie, i loro sistemi di gestione delle batterie, caricatori di bordo per i veicoli elettrici, involucri o custodie, se presenti

Or. en

Emendamento 1767
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	1 bis. Batterie per mezzi di trasporto leggeri, quali definite all'articolo 3, punto 11), del regolamento (UE) 2023/1542, compresi i loro sistemi di gestione delle batterie, caricatori di bordo per veicoli elettrici, involucri o custodie, se presenti, e i loro moduli o elementi

Or. en

Emendamento 1768
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. Motori ad azionamento elettrico, compresi gli involucri e ***qualsiasi centralina, cavo, altra parte, altro***	2. Motori ad azionamento elettrico, ***i loro elementi costitutivi,*** compresi gli involucri***, i generatori, gli alternatori e i***

componente e materiale che vi sono associati	***motori delle ventole di raffreddamento, se presenti, nonché le centraline, i cavi e altre parti, componenti e materiali direttamente fissati o collegati ai motori ad azionamento elettrico***

Or. en

Emendamento 1769
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. Motori ad azionamento elettrico, compresi gli involucri e qualsiasi centralina, cavo, altra parte, altro componente e materiale ***che vi sono associati***	2. Motori ad azionamento elettrico, compresi gli involucri***, i generatori, gli alternatori e i motori delle ventole di raffreddamento, se presenti,*** e qualsiasi centralina, cavo, altra parte, altro componente e materiale ***direttamente fissati o collegati ai motori ad azionamento elettrico***

Or. en

Emendamento 1770
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. Motori ad azionamento elettrico, compresi gli involucri ***e qualsiasi centralina, cavo, altra parte, altro componente e materiale che vi sono associati***	2. Motori ad azionamento elettrico, compresi gli involucri

Or. en

Motivazione

Diversi componenti possono essere fissati o collegati direttamente al motore ad azionamento elettrico, a seconda dei requisiti di progettazione e dei concetti di costruzione, nonché per consentire miglioramenti futuri. Un elenco rigorosamente definito può essere incompleto, causando malintesi e imponendo sforzi supplementari alle imprese di demolizione. Per evitare che ciò avvenga è necessaria una descrizione più generale e flessibile.

Emendamento 1771
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. Batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 1772
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. Batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542	3. Batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542 ***e altre batterie quali definite all'articolo 3, punto 9), del regolamento (UE) 2023/1542, i loro elementi costitutivi e qualsiasi centralina, cavo, altra parte, altro componente e materiale direttamente fissati o collegati ai motori ad azionamento elettrico***

Or. en

Emendamento 1773
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. Batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542	3. Batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542 ***e batterie portatili come definite all'articolo 3, punto 9), del regolamento (UE) 2023/1542***

Or. en

Motivazione

Per garantire chiarezza e, soprattutto, evitare una doppia regolamentazione, si dovrebbero applicare le definizioni di batterie per veicoli elettrici e di batterie portatili ("altre batterie") di cui all'articolo 3 del regolamento (UE) 2023/1542 sulle batterie.

Emendamento 1774
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. Batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542	3. Batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542 ***e altre batterie come definite all'articolo 3, punto 9), del regolamento (UE) 2023/1542***

Or. en

Emendamento 1775
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. Batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542	3. Batterie per autoveicoli come definite all'articolo 3, punto 12), del regolamento (UE) 2023/1542 ***e altre batterie come definite all'articolo 3, punto 9), del regolamento (UE) 2023/1542***

Or. en

Emendamento 1776
Ivars Ijabs

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Motori	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1777
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Motori	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1778
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Motori	***soppresso***

Or. en

Motivazione

La demolizione dei motori a combustione è meno conveniente per le imprese di demolizione, dato che la frantumazione è compensata in base al peso. Se i motori rimangono nell'elenco, potrebbe essere necessario creare un'esenzione perché, con la giusta tecnologia, è ancora possibile separare il materiale dopo la frantumazione.

Emendamento 1779
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Motori	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1780
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Motori	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1781
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Motori	4. ***Blocchi di*** motori ***a combustione con generatori, avviatori, alternatori, turbocompressori, motori di radiatori e di ventole di raffreddamento e dispositivi associati***

Or. en

Emendamento 1782
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 6

Testo della Commissione	*Emendamento*
6. Cambi	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1783
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 6

Testo della Commissione	*Emendamento*
6. Cambi	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1784
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 6

Testo della Commissione	*Emendamento*
6. Cambi	***soppresso***

Or. en

Motivazione

La demolizione dei cambi è meno conveniente per le imprese di demolizione, dato che la frantumazione è compensata in base al peso. Pertanto, se i cambi rimangono nell'elenco, potrebbe essere necessario creare un'esenzione perché, con la giusta tecnologia, è ancora possibile separare il materiale dopo la frantumazione

Emendamento 1785
Stefano Cavedagna, Carlo Fidanza

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 6

Testo della Commissione	*Emendamento*
6. Cambi	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1786
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 6

Testo della Commissione	*Emendamento*
6. Cambi	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1787
Ivars Ijabs

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 6

Testo della Commissione	*Emendamento*
6. Cambi	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1788
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 7

Testo della Commissione	*Emendamento*
7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 1789
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 7

Testo della Commissione	*Emendamento*
7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1790
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 7

Testo della Commissione	*Emendamento*
7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro	***soppresso***

Or. en

Motivazione

I benefici ecologici della demolizione del vetro dei veicoli fuori uso non sono dimostrati. Il processo è laborioso, comporta un elevato rischio di lesioni e richiede metodi eccezionalmente puliti, poiché le imprese di riciclaggio accettano solo 3 ppm (g/t) di contaminazione. Inoltre, i costi ambientali legati ai trasporti sono significativi a causa del numero limitato di imprese di riciclaggio del vetro in Europa, che richiedono spedizioni su lunghe distanze.

Emendamento 1791
Stefano Cavedagna, Carlo Fidanza

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 7

Testo della Commissione	*Emendamento*
7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1792
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 7

Testo della Commissione	*Emendamento*
7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1793
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 7

Testo della Commissione	*Emendamento*
7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1794
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 7

Testo della Commissione	*Emendamento*
7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro	7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro***, inclusi pannelli in vetro sul tetto***

Or. en

Emendamento 1795
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 7

Testo della Commissione	*Emendamento*
7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro	7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro***, inclusi pannelli in vetro sul tetto***

Or. en

Emendamento 1796
Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 7

Testo della Commissione	*Emendamento*
7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali in vetro	7. Parabrezza, finestrini posteriori e laterali ***e tetti*** in vetro

Or. en

Motivazione

Glass roof tops or parts of the roof are also fit for dismantling and recycling and should be added to the list. Without dismantling, end-of-life automotive glass is not usable for recycling. The shredding process contaminates the glass too much and renders it unusable for valuable recycling processes. Once shredded, it can only be severely down cycled. This is a waste of valuable resources and energy. Moreover, because adding glass cullet to recycling processes, lowers the amount of energy needed for glass production. Additionally, there are promising pilot projects for the recycling of the PVB fraction present in laminated glass of windshields.

Emendamento 1797
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 8

Testo della Commissione	*Emendamento*
8. ***Ruote***	8. ***Cerchioni***

Or. en

Emendamento 1798
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 9

Testo della Commissione	*Emendamento*
9. Pneumatici	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 1799
Stefano Cavedagna, Carlo Fidanza

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 10

Testo della Commissione	*Emendamento*
10. Cruscotti	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1800
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 10

Testo della Commissione	*Emendamento*
10. Cruscotti	***soppresso***

Or. en

Motivazione

Lo smontaggio obbligatorio dei cruscotti per il riutilizzo è impraticabile a causa della mancanza di domanda per tali parti. Inoltre, il termine "cruscotto" manca di una definizione chiara, in quanto comprende molteplici componenti e materiali. Ciò si traduce in un flusso di rifiuti eterogeneo che non migliora la qualità del riciclaggio.

Emendamento 1801
Alexander Bernhuber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 10

Testo della Commissione	*Emendamento*
10. Cruscotti	***soppresso***

Or. en

Motivazione

La rimozione dei cruscotti non è opportuna, in quanto possono essere rimossi solo con grande sforzo.

Emendamento 1802
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 10

Testo della Commissione	*Emendamento*
10. Cruscotti	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1803
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Elena Sancho Murillo

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 10

Testo della Commissione	*Emendamento*
10. Cruscotti	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1804
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 10

Testo della Commissione	*Emendamento*
10. Cruscotti	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1805
Ivars Ijabs

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 10

Testo della Commissione	*Emendamento*
10. Cruscotti	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1806
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 10

Testo della Commissione	*Emendamento*
10. Cruscotti	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1807
Matthieu Valet, Valérie Deloge, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Anne-Sophie Frigout

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 10

Testo della Commissione	*Emendamento*
10. Cruscotti	***soppresso***

Or. fr

Motivazione

Assenza di un mercato secondario valido per il riutilizzo

Emendamento 1808
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 11

Testo della Commissione	*Emendamento*
11. Parti direttamente accessibili del sistema di informazione e intrattenimento, compresi i comandi audio, di navigazione e multimediali, anche i display di superficie superiore a 100 cm2	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1809
Stefano Cavedagna, Carlo Fidanza

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 11

Testo della Commissione	*Emendamento*
11. Parti direttamente accessibili del sistema di informazione e intrattenimento, compresi i comandi audio, di navigazione e multimediali, anche i display di superficie superiore a 100 cm2	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1810
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 11

Testo della Commissione	*Emendamento*
11. Parti direttamente accessibili del sistema di informazione e intrattenimento, compresi i comandi audio, di navigazione e multimediali, anche i display di superficie superiore a 100 cm2	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1811
Alexander Bernhuber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 11

Testo della Commissione	*Emendamento*
11. Parti direttamente accessibili del sistema di informazione e intrattenimento, compresi i comandi audio, di navigazione e multimediali, anche i display di superficie superiore a 100 cm2	***soppresso***

Or. en

Motivazione

L'età media dei veicoli fuori uso inviati a un processo finale di riciclaggio mediante frantumazione è di 17 anni. Non vi è più richiesta per sistemi di informazione e intrattenimento di tale età.

Emendamento 1812
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 11

Testo della Commissione	*Emendamento*
11. Parti direttamente accessibili del sistema di informazione e intrattenimento, compresi i ***comandi audio, di navigazione e multimediali, anche i*** display di superficie superiore a 100 cm2	11. Parti direttamente accessibili del sistema di informazione e intrattenimento, compresi i display di superficie superiore a 100 cm2

Or. en

Motivazione

Può essere ragionevole richiedere la demolizione di "parti direttamente accessibili del sistema di informazione e intrattenimento", ma elencare componenti specifiche, potenzialmente incomplete o inesatte, rischia di creare confusione e inefficienza.

Emendamento 1813
Stefano Cavedagna, Carlo Fidanza

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 12

Testo della Commissione	*Emendamento*
12. Fari e relativi attuatori	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1814
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 12

Testo della Commissione	*Emendamento*
12. Fari e relativi attuatori	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 1815
Matthieu Valet, Valérie Deloge, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Anne-

Sophie Frigout

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 13

Testo della Commissione	*Emendamento*
13. Cablaggio	***soppresso***

Or. fr

Motivazione

Assenza di un mercato secondario valido per il riutilizzo

Emendamento 1816
Stefan Köhler, Christian Doleschal, Markus Ferber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 13

Testo della Commissione	*Emendamento*
13. Cablaggio	***soppresso***

Or. de

Motivazione

Non esiste un mercato per tali pezzi di ricambio.

Emendamento 1817
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 13

Testo della Commissione	*Emendamento*
13. Cablaggio	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1818
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 13

Testo della Commissione	*Emendamento*
13. Cablaggio	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1819
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 13

Testo della Commissione	*Emendamento*
13. Cablaggio	***soppresso***

Or. en

Motivazione

Il cablaggio è il primo componente installato nella carrozzeria del veicolo dopo la verniciatura, la cui rimozione comporterebbe uno smontaggio completo dell'autovettura. Di conseguenza, il potenziale di riutilizzo è estremamente limitato.

Emendamento 1820
Stefano Cavedagna, Carlo Fidanza

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 13

Testo della Commissione	*Emendamento*
13. Cablaggio	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1821
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 13

Testo della Commissione	*Emendamento*
13. Cablaggio	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1822
Ivars Ijabs

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 13

Testo della Commissione	*Emendamento*
13. Cablaggio	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1823
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 13

Testo della Commissione	*Emendamento*
13. Cablaggio	13. Cablaggio ***principale, compresi i cavi di ricarica interni ed esterni, se presenti***

Or. en

Emendamento 1824
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 14

Testo della Commissione	*Emendamento*
14. Paraurti	14. ***Sistema di gestione degli urti, compresi copri*** paraurti***, traverse e crash box***

Or. en

Emendamento 1825
Stefan Köhler, Christian Doleschal, Markus Ferber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 15

Testo della Commissione	*Emendamento*
15. Contenitori di fluidi	***soppresso***

Or. de

Motivazione

Non esiste un mercato per tali pezzi di ricambio.

Emendamento 1826
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 15

Testo della Commissione	*Emendamento*
15. Contenitori di fluidi	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1827
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain,

Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 15

Testo della Commissione	*Emendamento*
15. Contenitori di fluidi	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1828
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 15

Testo della Commissione	*Emendamento*
15. Contenitori di fluidi	***soppresso***

Or. en

Motivazione

I contenitori di plastica, in particolare i serbatoi di carburante, sono spesso pesantemente contaminati da combustibile o altri fluidi, il che rende il riciclaggio complesso e dispendioso in termini di risorse. I benefici ambientali del riciclaggio dei serbatoi di combustibile non sono ancora dimostrati e non esiste un'industria del riciclaggio redditizia. La demolizione obbligatoria è pertanto ingiustificata, a meno che non siano necessari pezzi di ricambio. Gli impianti di trattamento autorizzati dovrebbero invece stabilire, caso per caso, se la demolizione sia pratica e utile.

Emendamento 1829
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Elena Sancho Murillo

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 15

Testo della Commissione	*Emendamento*
15. Contenitori di ***fluidi***	15. Contenitori di ***carburante in plastica***

Or. en

Emendamento 1830
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 16

Testo della Commissione	*Emendamento*
16. Scambiatori di calore	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1831
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 16

Testo della Commissione	*Emendamento*
16. Scambiatori di calore	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1832
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 16

Testo della Commissione	*Emendamento*
16. Scambiatori di calore	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1833
Stefano Cavedagna, Carlo Fidanza

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 16

Testo della Commissione	*Emendamento*
16. Scambiatori di calore	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1834
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 16

Testo della Commissione	*Emendamento*
16. Scambiatori di calore	***soppresso***

Or. en

Motivazione

Lo scambiatore di calore si trova sotto il cruscotto, tra il vano motore e l'abitacolo, direttamente contro la paratia. La sua rimozione richiede una demolizione completa del cruscotto. Dopo la frantumazione, il metallo è separato per il riciclaggio. Tuttavia, a causa dell'usura del materiale e della corrosione, il suo potenziale di riutilizzo è minimo.

Emendamento 1835
Ivars Ijabs

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 16 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	16 bis. Qualsiasi altro componente metallico non ferroso monomateriale, tranne motori e cambi, di peso superiore a 10 kg

Or. en

Emendamento 1836
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 17

Testo della Commissione	*Emendamento*
17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a 10 kg	***soppresso***

Or. en

Motivazione

I componenti di peso superiore a 10 kg, tra cui il motore, il cambio e i paraurti, sono già riportati altrove nella tabella. Allo stesso tempo, i materiali provenienti da componenti più piccole (di peso inferiore a 10 kg) sono efficacemente recuperati mediante le tecnologie di frantumazione esistenti. Pertanto, tale requisito non offre alcun beneficio ambientale significativo.

Emendamento 1837
Filip Turek, Elisabeth Dieringer, Jorge Buxadé Villalba, Jorge Martín Frías, Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová, Jaroslav Bžoch, Ondřej Kovařík, Virginie Joron, Nikola Bartůšek

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 17

Testo della Commissione	*Emendamento*
17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a 10 kg	17. Qualsiasi altro componente metallico ***non ferroso*** monomateriale***, tranne motori e cambi,*** di peso superiore a 10 kg

Or. en

Motivazione

Within existing reuse and remanufacturing operations, dismantlers extract parts for which there exists a market. The proposed deletions relate to parts and components for which the reuse market is very limited or simply does not exist. Mandatory removal of parts shall only apply if required by compelling safety reasons or when the subsequent shredding and post-

shredding processes cannot extract and separate materials as efficiently as manual dismantling processes or semi-automated disassembly processes. As a guiding principle, the best available technology should be used for each recycling process. For engines and gearboxes, mandatory dismantling should be avoided unless there is a clear market demand for reclaimed materials. Instead, reuse or refurbishment should be prioritized.

Emendamento 1838
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 17

Testo della Commissione	*Emendamento*
17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a 10 kg	17. Qualsiasi altro componente metallico ***non ferroso*** monomateriale***, tranne motori e cambi,*** di peso superiore a 10 kg

Or. en

Emendamento 1839
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 17

Testo della Commissione	*Emendamento*
17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a 10 kg	17. Qualsiasi altro componente metallico ***non ferroso*** monomateriale***, tranne motori e cambi,*** di peso superiore a 10 kg

Or. en

Emendamento 1840
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 17

Testo della Commissione	*Emendamento*
17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a ***10*** kg	17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a ***5*** kg

Or. en

Emendamento 1841
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 17

Testo della Commissione	*Emendamento*
17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a ***10*** kg	17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a ***5*** kg

Or. en

Emendamento 1842
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 17

Testo della Commissione	*Emendamento*
17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a ***10*** kg	17. Qualsiasi altro componente metallico monomateriale di peso superiore a ***4*** kg

Or. en

Emendamento 1843
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 18

Testo della Commissione	*Emendamento*
18. Qualsiasi altro componente plastico monomateriale di peso superiore a 10 kg	***soppresso***

Or. en

Motivazione

I componenti di peso superiore a 10 kg, quali il motore, il cambio e i paraurti, sono già riportati altrove nella tabella. Allo stesso tempo, i materiali provenienti da componenti di peso inferiore a 10 kg sono efficacemente recuperati utilizzando le tecnologie di frantumazione esistenti. Di conseguenza, tale prescrizione non comporta alcun beneficio ambientale significativo.

Emendamento 1844
Stefan Köhler, Christian Doleschal, Markus Ferber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 18

Testo della Commissione	*Emendamento*
18. Qualsiasi altro componente plastico monomateriale ***di peso superiore a 10 kg***	18. Qualsiasi altro componente plastico monomateriale ***che può essere destinato al riutilizzo o al riciclaggio conformemente all'articolo 4 della direttiva 2008/98/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 novembre 2008, relativa ai rifiuti e che abroga alcune direttive.***

Or. de

Motivazione

Non esiste un mercato per tali pezzi di ricambio.

Emendamento 1845
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 18

Testo della Commissione	*Emendamento*
18. Qualsiasi altro componente plastico monomateriale di peso superiore a ***10*** kg	18. Qualsiasi altro componente plastico monomateriale di peso superiore a ***5*** kg

Or. en

Emendamento 1846
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 18

Testo della Commissione	*Emendamento*
18. Qualsiasi altro componente plastico monomateriale di peso superiore a ***10*** kg	18. Qualsiasi altro componente plastico monomateriale di peso superiore a ***5*** kg

Or. en

Emendamento 1847
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 18 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	18 bis. Componenti di plastica rinforzata con fibra di carbonio

Or. en

Emendamento 1848
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 18 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	18 bis. Componenti di plastica rinforzata

	con fibra di carbonio

Or. en

Emendamento 1849
Stefano Cavedagna, Carlo Fidanza

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19

Testo della Commissione	*Emendamento*
19. Componenti elettrici ed elettronici:	***soppresso***
(a) invertitori dei veicoli elettrici;	
(b) circuiti stampati di superficie superiore a 10 cm²;	
(c) pannelli fotovoltaici di superficie superiore a 0,2 m²;	
(d) moduli di comando e scatole valvole per la trasmissione automatica.	

Or. en

Emendamento 1850
Stefan Köhler, Christian Doleschal, Markus Ferber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – parte introduttiva

Testo della Commissione	*Emendamento*
19. Componenti elettrici ed elettronici***:***	19. Componenti elettrici ed elettronici ***che possono essere destinati al riutilizzo o al riciclaggio conformemente all'articolo 4 della direttiva 2008/98/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 novembre 2008, relativa ai rifiuti e che abroga alcune direttive.***

Or. de

Motivazione

Non esiste un mercato per tali pezzi di ricambio.

Emendamento 1851
Stefan Köhler, Christian Doleschal, Markus Ferber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) invertitori dei veicoli elettrici;	***soppresso***

Or. de

Emendamento 1852
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) invertitori dei veicoli elettrici;	(a) invertitori ***e convertitori CC/CC con tensione elettrica di almeno 24 V o peso superiore a 1 kg*** dei veicoli elettrici;

Or. en

Emendamento 1853
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera a

Testo della Commissione	*Emendamento*
(a) invertitori dei veicoli ***elettrici***;	(a) invertitori dei veicoli;

Or. en

Emendamento 1854
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) circuiti stampati di superficie superiore a 10 cm²;	***soppresso***

Or. en

Motivazione

La demolizione di tutti i circuiti stampati di superficie superiore a 10 cm² è impraticabile. Il contenuto di metallo nelle apparecchiature elettroniche dei veicoli varia a seconda della funzione, il che rende irrealizzabile la formulazione di raccomandazioni generali di demolizione. Poiché prevedere il contenuto di metallo richiede analisi di laboratorio, i costi di rimozione spesso superano il valore potenziale. Inoltre i circuiti stampati non sono una fonte significativa di metalli strategici o preziosi, mentre la demolizione di 30-50 circuiti stampati per veicolo comporta alta intensità di manodopera a causa della continua miniaturizzazione.

Emendamento 1855
Silvia Sardone, Valérie Deloge, Aldo Patriciello, Filip Turek, Marie-Luce Brasier-Clain, Roberto Vannacci, Matthieu Valet, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Susanna Ceccardi, Jana Nagyová

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) circuiti stampati di superficie superiore a 10 cm²;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1856
Stefan Köhler, Christian Doleschal, Markus Ferber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) circuiti stampati di superficie superiore a 10 cm²;	***soppresso***

Or. de

Emendamento 1857
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) circuiti stampati di superficie superiore a 10 cm²;	(b) circuiti stampati ***contenenti schede*** di superficie superiore a 10 cm²;

Or. en

Motivazione

eeb

Emendamento 1858
Stefan Köhler, Christian Doleschal, Markus Ferber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) pannelli fotovoltaici di superficie superiore a 0,2 m²;	***soppresso***

Or. de

Emendamento 1859
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) pannelli fotovoltaici di superficie superiore a 0,2 m²;	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 1860
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera d

Testo della Commissione	*Emendamento*
(d) moduli di comando e scatole valvole per la trasmissione automatica.	***soppresso***

Or. en

Motivazione

La demolizione di tutti i circuiti stampati di superficie superiore a 10 cm² è impraticabile. Il contenuto di metallo nelle apparecchiature elettroniche dei veicoli varia a seconda della funzione, il che rende irrealizzabile la formulazione di raccomandazioni generali di demolizione. Poiché prevedere il contenuto di metallo richiede analisi di laboratorio, i costi di rimozione spesso superano il valore potenziale. Inoltre i circuiti stampati non sono una fonte significativa di metalli strategici o preziosi, mentre la demolizione di 30-50 circuiti stampati per veicolo comporta alta intensità di manodopera a causa della continua miniaturizzazione.

Emendamento 1861
Stefan Köhler, Christian Doleschal, Markus Ferber

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera d

Testo della Commissione	*Emendamento*
(d) moduli di comando e scatole valvole per la trasmissione automatica.	***soppresso***

Or. de

Emendamento 1862
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera d bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(d bis) sensori di ossigeno, radar e lidar, se presenti;

Or. en

Emendamento 1863
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 – lettera d bis (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(d bis) sensori di ossigeno, radar e lidar, se presenti.

Or. en

Emendamento 1864
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 bis. Imbottiture in schiuma di sedili e schienali

Or. en

Emendamento 1865
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 bis. Imbottitura in schiuma di sedili e schienali

Or. en

Emendamento 1866
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 bis. Pile di celle a combustibile

Or. en

Emendamento 1867
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 ter (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 ter. Materie tessili di fodere dei sedili e cinture di sicurezza

Or. en

Emendamento 1868
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 ter (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 ter. Materie tessili di fodere dei sedili e cinture di sicurezza

Or. en

Emendamento 1869
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 quater (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 quater. Cuscini di airbag neutralizzati

Or. en

Emendamento 1870
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 quater (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 quater. Cuscini di airbag neutralizzati

Or. en

Emendamento 1871
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 quinquies (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 quinquies. Qualsiasi altro componente

contenente materie prime critiche

Or. en

Emendamento 1872
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 quinquies (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 quinquies. Qualsiasi altro componente contenente materie prime critiche

Or. en

Emendamento 1873
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 sexies (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 sexies. L'alluminio deve essere smistato come minimo in una frazione di leghe per getti quali definite nella norma EN 1706:2020 e in una frazione di leghe per semilavorati quali definite nella norma EN 573-3:2019

Or. en

Emendamento 1874
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte C – punto 19 sexies (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	19 sexies. L'alluminio deve essere

	smistato come minimo in una frazione di leghe per getti quali definite nella norma EN 1706:2020 e in una frazione di leghe per semilavorati quali definite nella norma EN 573-3:2019

Or. en

Emendamento 1875
Jens Gieseke, Paulius Saudargas

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 1 – lettera b – punto i

Testo della Commissione	*Emendamento*
i) la parte o componente ***è completo***;	i) la parte o componente ***deve contenere tutte le parti pertinenti***;

Or. en

Motivazione

I criteri proposti sono troppo generici e, se applicati in maniera troppo rigorosa, potrebbero limitare la disponibilità di componenti costitutivi per la rifabbricazione.

Emendamento 1876
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 1 – lettera b – punto i

Testo della Commissione	*Emendamento*
i) la parte o componente ***è completo***;	i) la parte o componente ***deve contenere tutte le parti pertinenti***;

Or. en

Motivazione

Il termine "corrosione" è vago, soprattutto perché anche la corrosione grave può essere rimossa.

Emendamento 1877
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Ivars Ijabs, Andreas Glück

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 1 – lettera b – punto i

Testo della Commissione	*Emendamento*
i) la parte o componente ***è completo;***	i) la parte o componente ***deve contenere tutte le parti pertinenti***

Or. en

Emendamento 1878
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 1 – lettera b – punto ii

Testo della Commissione	*Emendamento*
ii) valutazione dei danni, della riduzione di funzionalità o prestazioni e delle riparazioni necessarie per riportare la parte o il componente allo stato in cui è adatto ***all'uso***;	ii) valutazione dei danni, della riduzione di funzionalità o prestazioni e delle riparazioni necessarie per riportare la parte o il componente allo stato in cui è ***potenzialmente*** adatto ***alla rifabbricazione***;

Or. en

Emendamento 1879
Jens Gieseke

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 1 – lettera b – punto ii

Testo della Commissione	*Emendamento*
ii) valutazione dei danni, della riduzione di funzionalità o prestazioni e delle riparazioni necessarie per riportare la parte o il componente allo stato in cui è adatto ***all'uso;***	ii) valutazione dei danni, della riduzione di funzionalità o prestazioni e delle riparazioni necessarie per riportare la parte o il componente allo stato in cui è ***potenzialmente*** adatto ***alla rifabbricazione***

Or. en

Motivazione

I criteri proposti sono molto generici e, se applicati in maniera troppo rigorosa, potrebbero limitare la disponibilità di componenti costitutivi per la rifabbricazione.

Emendamento 1880
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Ivars Ijabs, Andreas Glück

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 1 – lettera b – punto ii

Testo della Commissione	*Emendamento*
ii) valutazione dei danni, della riduzione di funzionalità o prestazioni e delle riparazioni necessarie per riportare la parte o il componente allo stato in cui è adatto ***all'uso***;	ii) valutazione dei danni, della riduzione di funzionalità o prestazioni e delle riparazioni necessarie per riportare la parte o il componente allo stato in cui è ***potenzialmente*** adatto ***alla rifabbricazione***;

Or. en

Emendamento 1881
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Andreas Glück

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 1 – lettera b – punto iii

Testo della Commissione	*Emendamento*
iii) assenza di corrosione importante.	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1882
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 1 – lettera b – punto iii

Testo della Commissione	*Emendamento*
iii) assenza di corrosione importante.	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1883
Jens Gieseke, Paulius Saudargas

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 1 – lettera b – punto iii

Testo della Commissione	*Emendamento*
iii) ***assenza di*** corrosione ***importante***.	iii) ***l'ispezione visiva dimostra che la*** corrosione ***non ostacola la funzionalità delle parti***.

Or. en

Motivazione

Corrosione importante è troppo generico. Sarebbe meglio effettuare un'ispezione visiva.

Emendamento 1884
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 2 – parte introduttiva

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. Informazioni minime da fornire nell'etichettatura delle parti e dei componenti:	2. Informazioni minime da fornire nell'etichettatura delle parti e dei componenti ***immessi sul mercato per il riutilizzo diretto***:

Or. en

Emendamento 1885
Andreas Glück, Svenja Hahn

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 2 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) riferimento al numero di identificazione del veicolo (Vehicle Identification Number, VIN) dal quale la parte o il componente è stato rimosso; e	***soppresso***

Or. en

Motivazione

Fornire il numero di identificazione del veicolo per ciascun componente comporta uno sforzo notevole senza alcun valore aggiunto.

Emendamento 1886
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 2 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) riferimento al numero di identificazione del veicolo (Vehicle Identification Number, VIN) dal quale la parte o il componente è stato rimosso; e	***soppresso***

Or. en

Motivazione

I numeri VIN sono dati personali e non sono necessari per garantire la tracciabilità. Per il riutilizzo di una parte o di un componente, le uniche informazioni pertinenti sono quelle relative all'operatore economico responsabile della relativa immissione sul mercato.

Emendamento 1887
Jens Gieseke, Paulius Saudargas

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 2 – lettera b

Testo della Commissione	*Emendamento*
(b) riferimento al numero di identificazione del veicolo (Vehicle	***soppresso***

Identification Number, VIN) dal quale la parte o il componente è stato rimosso; e

Or. en

Motivazione

Per il riutilizzo, la rifabbricazione e il ricondizionamento delle parti un riferimento al VIN del veicolo di origine non è pertinente. Al contrario, tale obbligo in termini di documentazione deve essere considerato un onere aggiuntivo privo di valore aggiunto in contropartita.

Emendamento 1888
Alexandr Vondra, Piotr Müller

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 2 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) nome, indirizzo postale, indicante un unico punto di contatto, con indirizzo di posta elettronica e indirizzo web, se del caso, che identificano l'operatore che ha rimosso il componente o la parte.	(c) nome, indirizzo postale ***del rivenditore o dell'officina***, indicante un unico punto di contatto, con indirizzo di posta elettronica e indirizzo web ***sull'etichetta della parte o sull'imballaggio per le parti vendute alla rinfusa***, se del caso, che identificano l'operatore che ha rimosso il componente o la parte.

Or. en

Motivazione

L'etichettatura individuale delle parti smontate è impraticabile, in quanto molte parti, come gli avviatori e gli alternatori, sono raccolte alla rinfusa e selezionate in un momento successivo. Le informazioni di cui all'allegato VII, parte D, punto 2, lettera c), dovrebbero invece figurare sull'etichetta della parte o sull'imballaggio per la vendita alla rinfusa.

Emendamento 1889
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann, Elena Sancho Murillo

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte D – punto 2 – lettera c

Testo della Commissione	*Emendamento*
(c) nome, indirizzo postale, indicante un unico punto di contatto, con indirizzo di posta elettronica e indirizzo web, se del caso, che identificano ***l'operatore*** che ha rimosso il componente o la parte.	(c) nome, indirizzo postale, indicante un unico punto di contatto, con indirizzo di posta elettronica e indirizzo web, se del caso, che identificano ***l'impianto di trattamento autorizzato*** che ha rimosso il componente o la parte.

Or. en

Emendamento 1890
Sirpa Pietikäinen

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte E – sottotitolo 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
COMPONENTI E PARTI DA NON RIUTILIZZARE	***soppresso***

Or. en

Emendamento 1891
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 2 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	2 bis. Le batterie per mezzi di trasporto leggeri sono trattate conformemente all'articolo 70 del regolamento (UE) 2023/1542.

Or. en

Emendamento 1892
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 2 ter (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	2 ter. Le batterie portatili sono trattate conformemente all'articolo 70 del regolamento (UE) 2023/1542.

Or. en

Emendamento 1893
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. I materiali magnetici permanenti contenenti neodimio, disprosio o praseodimio (neodimio-ferro-boro, NdFeB) quali definiti all'articolo 27 del regolamento [proposta di regolamento sulle materie prime critiche] e il rame proveniente dai motori ad azionamento elettrico non idonei ad essere riutilizzati, rifabbricati o ricondizionati sono rimossi se il processo di rimozione è fattibile senza costi eccessivi in impianti di trattamento autorizzati. In assenza di progressi tecnici che consentono di riciclare i materiali NdFeB del magnete permanente, i motori ad azionamento elettrico o il loro materiale magnetico permanente contenente parti sono stoccati ed etichettati conformemente all'articolo 27, paragrafo 1, lettera b), del regolamento [proposta di regolamento sulle materie prime critiche].	3. I materiali magnetici permanenti contenenti neodimio, disprosio o praseodimio (neodimio-ferro-boro, NdFeB) quali definiti all'articolo 27 del regolamento [proposta di regolamento sulle materie prime critiche] e il rame proveniente dai motori ad azionamento elettrico non idonei ad essere riutilizzati, rifabbricati o ricondizionati sono rimossi se il processo di rimozione è fattibile senza costi eccessivi in impianti di trattamento autorizzati. In assenza di progressi tecnici che consentono di riciclare i materiali NdFeB del magnete permanente, i motori ad azionamento elettrico o il loro materiale magnetico permanente contenente parti sono stoccati ed etichettati conformemente all'articolo 27, paragrafo 1, lettera b), del regolamento [proposta di regolamento sulle materie prime critiche]. ***I magneti separati sono riciclati.***

Or. en

Emendamento 1894
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 5

Testo della Commissione	*Emendamento*
5. Il vetro rimosso dal veicolo fuori uso è, come minimo, riciclato in vetro per contenitori, in fibra di vetro o in materiale di qualità equivalente.	5. Il vetro rimosso dal veicolo fuori uso è, come minimo, riciclato ***preferibilmente in vetro piano, altrimenti*** in vetro per contenitori, in fibra di vetro o in materiale di qualità equivalente.

Or. en

Emendamento 1895
Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 5

Testo della Commissione	*Emendamento*
5. Il vetro rimosso dal veicolo fuori uso è, come minimo, riciclato in vetro per contenitori, in ***fibra*** di vetro o in materiale di qualità equivalente.	5. Il vetro rimosso dal veicolo fuori uso è, come minimo, riciclato in vetro per contenitori, in ***fibre*** di vetro ***per l'isolamento, in vetro piano*** o in materiale di qualità equivalente.

Or. en

Motivazione

Il vetro dei veicoli fuori uso può essere riciclato in vetro per contenitori, in fibre di vetro per l'isolamento (lana di vetro) e in vetro piano. Tuttavia, a causa dei suoi requisiti di qualità e delle caratteristiche del suo processo di produzione, non è possibile fabbricare fibra di vetro a partire da vetro dei veicoli fuori uso riciclato ed essa dovrebbe pertanto essere rimossa dall'elenco.

Emendamento 1896
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 5 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	5 bis. La plastica rimossa è smistata per polimeri in modo che non subisca un ulteriore trattamento prima di essere immessa in operazioni di pellettizzazione, estrusione o stampaggio. La plastica e le frazioni di residui sono trattate conformemente all'articolo 7 e all'allegato IV del regolamento (UE) 2019/1021.

Or. en

Emendamento 1897
Laurent Castillo

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 5 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	5 bis. Il fluido refrigerante rimosso dal veicolo fuori uso è rigenerato almeno in un fluido pronto all'uso di qualità equivalente.

Or. en

Emendamento 1898
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 5 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	5 bis. I refrigeranti rimossi sono riciclati, rigenerati o distrutti conformemente all'articolo 8 del regolamento (UE) 2024/573.

Or. en

Emendamento 1899
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 5 ter (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	5 ter. Gli pneumatici sono trattati conformemente alla gerarchia dei rifiuti e alle prescrizioni generali di cui all'articolo 4 della direttiva 2008/98/CE per dare priorità alle opzioni di prevenzione, riutilizzo e preparazione per il riutilizzo che offrono i migliori risultati ambientali complessivi, compresa la ricostruzione.

Or. en

Emendamento 1900
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 5 quater (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	5 quater. I refrigeranti rimossi sono riciclati, rigenerati o distrutti conformemente all'articolo 8 del regolamento (UE) 2024/573.

Or. en

Emendamento 1901
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte F – punto 5 quinquies (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	5 quinquies. I materiali di alluminio provenienti dagli scambiatori di calore di cui all'allegato VII, parte C, punto 12, sono stoccati e riciclati separatamente dalle frazioni di alluminio per getti e per semilavorati di cui all'allegato VII, parte G.

Or. en

Emendamento 1902
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – sottotitolo 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
INFORMAZIONI DA FORNIRE PER L'ESENZIONE DALL'OBBLIGO DI RIMUOVERE PARTI, COMPONENTI E MATERIALI DAI VEICOLI FUORI USO	***CRITERI PER LA FRANTUMAZIONE COMBINATA E L'APPLICAZIONE DI TECNOLOGIE POST-FRANTUMAZIONE***

Or. en

Emendamento 1903
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – sottotitolo 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
INFORMAZIONI DA FORNIRE PER L'ESENZIONE ***DALL'OBBLIGO DI RIMUOVERE*** PARTI***, COMPONENTI*** E ***MATERIALI DAI VEICOLI FUORI USO***	***CRITERI*** PER L'ESENZIONE ***DALLA RIMOZIONE OBBLIGATORIA DI*** PARTI E ***COMPONENTI PRIMA DELLA FRANTUMAZIONE***

Or. en

Emendamento 1904
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto -1

Testo della Commissione	*Emendamento*
	-1. Criteri per consentire la frantumazione dei veicoli fuori uso e delle loro parti, componenti e materiali insieme ad altri rifiuti:
	(a) prima della frantumazione insieme ai veicoli fuori uso, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono stati trattati selettivamente conformemente all'allegato VII della direttiva 2012/19/UE;
	(b) prima della frantumazione insieme ai veicoli fuori uso, tutte le batterie sono rimosse da tutti i tipi di rifiuti come precisato nel regolamento (UE) 2023/1542;
	(c) prima della frantumazione insieme ai veicoli fuori uso, gli imballaggi di plastica sono rimossi dai rifiuti di imballaggio e i rifiuti di imballaggio contenenti metallo di cui al [regolamento sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio] non sono ancora smistati in specifiche famiglie di leghe;
	(d) il trattamento congiunto di diverse frazioni di rifiuti non comporta un deterioramento della qualità dei flussi di rifiuti derivanti dal trattamento rispetto al trattamento separato delle frazioni di rifiuti;
	(e) il contributo individuale dei flussi di rifiuti misti alle frazioni in uscita deve poter essere determinato per i rispettivi obblighi di comunicazione riguardanti l'efficienza del trattamento dei veicoli fuori uso e per altri obblighi relativi ad altri flussi di rifiuti di cui ad esempio al regolamento (UE) 2023/1542, al

[regolamento sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio] e alle direttive 2012/19/UE e 2008/58/CE.

Or. en

Emendamento 1905
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto -1 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	-1 bis. Requisiti di qualità per le frazioni in uscita:
	(a) il contenuto di rame della frazione principale di acciaio non deve superare lo 0,1 % in peso;
	(b) l'alluminio deve essere smistato come minimo in una frazione di leghe per getti quali definite nella norma EN 1706:2020 e in una frazione di leghe per semilavorati quali definite nella norma EN 573-3:2019;
	(c) la frazione pesante di frantumazione ottenuta dopo la separazione pneumatica e la separazione del ferro deve essere ulteriormente trattata al fine di separare i metalli ferrosi, i metalli non ferrosi, la plastica e altri materiali organici per il riciclaggio o il recupero. I residui di tali processi devono contenere meno dell'1 % di contenuto di metallo in peso e, conformemente alla decisione 2003/33/CE del Consiglio, meno del 5 % di contenuto organico totale in peso;
	(d) la frazione leggera di frantumazione deve essere ulteriormente trattata al fine di separare i metalli ferrosi, i metalli non ferrosi, la plastica e altri materiali organici per il riciclaggio o il recupero. I residui di tali processi devono contenere meno dell'1 % di

contenuto di metallo in peso e, conformemente alla decisione 2003/33/CE del Consiglio, meno del 5 % di contenuto organico totale in peso.

Or. en

Emendamento 1906
Jonas Sjöstedt

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. La copia del contratto scritto concluso tra l'impianto di trattamento autorizzato e l'impianto che effettua le operazioni di frantumazione e usa tecnologie post frantumazione, comprese le specifiche di qualità dei materiali secondari e le specifiche tecniche applicate per trattare le frazioni dei veicoli fuori uso.	1. ***Documentazione da fornire per l'esenzione dall'obbligo di rimuovere parti, componenti e materiali:***
	(a) la copia del contratto scritto concluso tra l'impianto di trattamento autorizzato e l'impianto che effettua le operazioni di frantumazione e usa ***o subappalta*** tecnologie post frantumazione, comprese le specifiche di qualità dei materiali secondari ***idonei al riciclaggio*** e le specifiche tecniche applicate per trattare le frazioni dei veicoli fuori uso***;***
	(b) la documentazione fornita da un organismo indipendente comprovante la qualità e la quantità delle frazioni trattate idonee al riciclaggio per una configurazione rappresentativa del trattamento;
	(c) qualsiasi altro tipo di documentazione comprovante che la qualità e la quantità dei materiali provenienti dai veicoli fuori uso non sono inferiori alla qualità e alla quantità delle parti e dei componenti rimossi separatamente prima della frantumazione

in conformità delle prescrizioni stabilite nella parte C.

Or. en

Emendamento 1907
Sara Matthieu, David Cormand

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. La copia del contratto scritto concluso tra l'impianto di trattamento autorizzato e l'impianto che effettua le operazioni di frantumazione e usa tecnologie post frantumazione, comprese le specifiche di qualità dei materiali secondari e le specifiche tecniche applicate per trattare le frazioni dei veicoli fuori uso.	1. ***Documentazione da fornire per l'esenzione dall'obbligo di rimuovere parti, componenti e materiali:***
	(a) la copia del contratto scritto concluso tra l'impianto di trattamento autorizzato e l'impianto che effettua le operazioni di frantumazione e usa ***o subappalta*** tecnologie post frantumazione, comprese le specifiche di qualità dei materiali secondari ***idonei al riciclaggio*** e le specifiche tecniche applicate per trattare le frazioni dei veicoli fuori uso***;***
	(b) la documentazione fornita da un organismo indipendente comprovante la qualità e la quantità delle frazioni trattate idonee al riciclaggio per una configurazione rappresentativa del trattamento;
	(c) qualsiasi altro tipo di documentazione comprovante che la qualità e la quantità dei materiali provenienti dai veicoli fuori uso non sono inferiori alla qualità e alla quantità delle parti e dei componenti rimossi separatamente prima della frantumazione in conformità delle prescrizioni stabilite nella parte C.

Or. en

Emendamento 1908
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 1

Testo della Commissione	*Emendamento*
1. ***La copia del contratto scritto concluso tra l'impianto di trattamento autorizzato e l'impianto che effettua le operazioni di frantumazione e usa tecnologie post frantumazione, comprese le specifiche di qualità dei materiali secondari e le specifiche tecniche applicate per trattare le frazioni dei veicoli*** fuori uso.	1. ***Al fine di conformarsi all'articolo 28, paragrafo 3, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti per consentire la frantumazione dei veicoli*** fuori uso ***insieme ai seguenti altri rifiuti:***

Or. en

Emendamento 1909
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 1 – lettera a (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(a) i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono stati trattati conformemente all'allegato VII della direttiva 2012/19/UE;

Or. en

Emendamento 1910
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi, Ivars Ijabs

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 1 – lettera b (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(b) tutte le batterie sono rimosse conformemente al regolamento (UE) 2023/1542;

Or. en

Emendamento 1911
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi, Ivars Ijabs

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 1 – lettera c (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(c) gli imballaggi di plastica sono rimossi dai rifiuti di imballaggio e dai rifiuti di imballaggio contenenti metallo conformemente al regolamento (UE) 2025/40;

Or. en

Emendamento 1912
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi, Ivars Ijabs

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 1 – lettera d (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(d) la frantumazione congiunta di veicoli fuori uso e altri rifiuti non comporta un deterioramento della qualità dei flussi di rifiuti derivanti dal trattamento rispetto al trattamento separato delle frazioni di rifiuti;

Or. en

Emendamento 1913
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 1 – lettera e (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(e) il contributo individuale dei flussi di rifiuti misti alle frazioni in uscita deve poter essere determinato per i rispettivi obblighi di comunicazione riguardanti l'efficienza del trattamento dei veicoli fuori uso e per altri obblighi di cui ai regolamenti (UE) 2023/1542 e (UE) 2025/40 nonché alle direttive 2012/19/UE e 2008/58/CE.

Or. en

Emendamento 1914
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. Il verbale di analisi, fornito da un organismo indipendente, della qualità e quantità dei campioni delle frazioni trattate (in uscita) per una configurazione rappresentativa del trattamento.	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 1915
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. ***Il verbale di analisi, fornito da un***	2. ***Requisiti di*** qualità ***per le*** frazioni

organismo indipendente, della qualità ***e quantità dei campioni delle*** frazioni ***trattate (in uscita)*** per ***una configurazione rappresentativa del trattamento***.	***in uscita: (a) il contenuto di rame della frazione principale di acciaio non deve superare lo 0,1 % in peso; (b) l'alluminio deve essere smistato come minimo in quattro frazioni: i) frazione di alluminio con contenuto di silicio superiore all'1,5 %, contenuto di rame pari o inferiore allo 0,5 % e contenuto di ferro pari o inferiore allo 0,2 %; ii) frazione di alluminio con contenuto di silicio superiore all'1,5 % e che non soddisfa i requisiti di composizione di cui al punto i) per rame e ferro iii) frazione di alluminio con contenuto di silicio pari o inferiore all'1,5 %, contenuto di magnesio pari o inferiore all'1,5 %, contenuto di rame pari o inferiore allo 0,3 % e contenuto di zinco pari o inferiore allo 0,3 % iv) frazione di alluminio con contenuto di silicio pari o inferiore all'1,5 % e che non soddisfa i requisiti di composizione di cui al punto iii)*** per ***magnesio, rame e zinco; (c) la frazione pesante di frantumazione ottenuta dopo la separazione pneumatica e la separazione del ferro deve essere ulteriormente trattata al fine di separare i metalli ferrosi, i metalli non ferrosi, la plastica e altri materiali organici per il riciclaggio o il recupero. I residui di tali processi devono contenere meno dell'1 % di contenuto di metallo in peso e, conformemente alla decisione 2003/33/CE del Consiglio, meno del 5 % di contenuto organico totale in peso; (d) la frazione leggera di frantumazione deve essere ulteriormente trattata al fine di separare i metalli ferrosi, i metalli non ferrosi, la plastica e altri materiali organici per il riciclaggio o il recupero. I residui di tali processi devono contenere meno dell'1 % di contenuto di metallo in peso e, conformemente alla decisione 2003/33/CE del Consiglio, meno del 5 % di contenuto organico totale in peso.***

Or. en

Emendamento 1916
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. ***Il verbale di analisi, fornito da un organismo indipendente, della qualità e quantità dei campioni delle*** frazioni ***trattate (***in uscita***) per una configurazione rappresentativa del trattamento.***	2. ***Per le*** frazioni ***in uscita devono essere soddisfatti i requisiti di*** qualità ***seguenti:***

Or. en

Emendamento 1917
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 2 – lettera a (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(a) il contenuto totale di rame della frazione principale di acciaio non deve superare lo 0,2 %;

Or. en

Emendamento 1918
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 2 – lettera b (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(b) l'alluminio deve essere smistato come minimo in quattro frazioni:
	i) frazione di alluminio con contenuto di silicio superiore all'1,5 %, contenuto di rame pari o inferiore allo 0,5 % e contenuto di ferro pari o inferiore

allo 0,2 %;

ii) frazione di alluminio con contenuto di silicio superiore all'1,5 % e che non soddisfa i requisiti di composizione di cui al punto i) per rame e ferro;

iii) frazione di alluminio con contenuto di silicio pari o inferiore all'1,5 %, contenuto di magnesio pari o inferiore all'1,5 %, contenuto di rame pari o inferiore allo 0,3 % e contenuto di zinco pari o inferiore allo 0,3 %;

iv) frazione di alluminio con contenuto di silicio pari o inferiore all'1,5 % e che non soddisfa i requisiti di composizione di cui al punto iii) per magnesio, rame e zinco;

Or. en

Emendamento 1919
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 2 – lettera c (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(c) la frazione pesante di frantumazione ottenuta dopo la separazione pneumatica e la separazione del ferro deve essere ulteriormente trattata al fine di separare i metalli ferrosi, i metalli non ferrosi, la plastica e altri materiali organici per il riciclaggio o il recupero. I residui di tali processi devono contenere meno dell'1 % di contenuto di metallo in peso e, conformemente alla decisione 2003/33/CE del Consiglio, meno del 5 % di contenuto organico totale in peso;

Or. en

Emendamento 1920
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 2 – lettera d (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(d) la frazione leggera di frantumazione deve essere ulteriormente trattata al fine di separare i metalli ferrosi, i metalli non ferrosi, la plastica e altri materiali organici per il riciclaggio o il recupero. I residui di tali processi devono contenere meno dell'1 % di contenuto di metallo in peso e, conformemente alla decisione 2003/33/CE del Consiglio, meno del 5 % di contenuto organico totale in peso.

Or. en

Emendamento 1921
Jadwiga Wiśniewska

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. Qualsiasi altro tipo di documentazione comprovante che la qualità e la quantità dei materiali provenienti dai veicoli fuori uso non sono inferiori alla qualità e alla quantità delle parti e dei componenti rimossi separatamente prima della frantumazione in conformità delle prescrizioni stabilite nella parte C.	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 1922
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. ***Qualsiasi altro tipo di*** documentazione ***comprovante che la qualità e la quantità dei materiali provenienti dai veicoli fuori uso non sono inferiori alla qualità e alla quantità delle*** parti ***e dei*** componenti ***rimossi separatamente prima della frantumazione in conformità delle prescrizioni stabilite nella parte C.***	3. Documentazione ***da fornire per l'esenzione dall'obbligo di rimuovere*** parti***,*** componenti ***e materiali:***

Or. en

Emendamento 1923
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 3 – lettera a (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(a) la copia del contratto scritto concluso tra l'impianto di trattamento autorizzato e l'impianto che effettua le operazioni di frantumazione e usa tecnologie post frantumazione, comprese le specifiche di qualità dei materiali secondari e le specifiche tecniche applicate per trattare le frazioni dei veicoli fuori uso;

Or. en

Emendamento 1924
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 3 – lettera b (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(b) il verbale di analisi, fornito da un organismo indipendente, della qualità e quantità dei campioni delle frazioni trattate (in uscita) per una configurazione rappresentativa del trattamento;

Or. en

Emendamento 1925
Pascal Canfin, Yvan Verougstraete, Sandro Gozi

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 3 – lettera c (nuova)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(c) qualsiasi altro tipo di documentazione comprovante che la qualità e la quantità dei materiali provenienti dai veicoli fuori uso non sono inferiori alla qualità e alla quantità delle parti e dei componenti rimossi separatamente prima della frantumazione in conformità delle prescrizioni stabilite nella parte C.

Or. en

Emendamento 1926
Pierfrancesco Maran, Matteo Ricci, Bruno Tobback, Elisabeth Grossmann

Proposta di regolamento
Allegato VII – Parte G – punto 3 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	3 bis. Requisiti di qualità per le frazioni in uscita:
	(a) il contenuto di rame della frazione principale di acciaio non deve superare lo 0,1 % in peso;

	(b) l'alluminio deve essere smistato come minimo in una frazione di leghe per getti quali definite nella norma EN 1706:2020 e in una frazione di leghe per semilavorati quali definite nella norma EN 573-3:2019.

Or. en

Emendamento 1927
Sirpa Pietikäinen

Proposta di regolamento
Allegato IX – punto 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
3. Data di rilascio del certificato di rottamazione.	3. Data di rilascio del certificato di rottamazione***, che coincide con la data di conferimento all'impianto di trattamento autorizzato***.

Or. en

Emendamento 1928
Pietro Fiocchi

Proposta di regolamento
Allegato X – punto 8 – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione	*Emendamento*
(1) alla parte I, la voce G13 è sostituita dalla seguente:	(1) alla parte I, la voce G13 è sostituita dalla seguente: ***Aggiungere "X" per M2, M3, N2, N3, O***

Or. en